

ЛОС-АНДЖЕЛЕС — Передача GAC координирующей роли США в исполнении функций IANA и РГ по
усовершенствованию подотчетности и управления ICANN и вовлечению МПО
Суббота, 11 октября 2014 г. — с 17:30 до 18:00 по ДТВ (дневному тихоокеанскому времени)
ICANN — Лос-Анджелес, США

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Давайте перейдем к последней теме дня. У нас осталось около 30 минут, во время которых мы кратко рассмотрим основные вопросы, а также положение дел относительно передачи координирующей роли в исполнении функций IANA и усовершенствовании подотчетности ICANN.

Итак, на это выделено всего 30 минут, чтобы просто понять, на каком этапе находятся эти процессы, и начать вносить ясность, что необходимо нам, будучи GAC, выполнить на этой неделе.

Завтра мы проведем более детальное двухчасовое обсуждение всех этих тем, во время которого также более внимательно посмотрим на некоторые более недавние разработки.

Мне известно о некоторых вышедших отчетах, которые могут быть вам интересны, и подобных вещах. Давайте попытаемся установить основные моменты сейчас, это поможет нам лучше подготовиться к двухчасовому совещанию завтра для обсуждения этих вопросов.

Как я уже отметил, мы рассматриваем два основных процесса или области работы. Первый касается передачи координирующей роли Соединенных Штатов в исполнении функций IANA, второй усовершенствования подотчетности ICANN.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Я попытаюсь представить краткий обзор сначала относительно процесса передачи координирующей роли IANA, затем относительно подотчетности.

Как вы, возможно, уже знаете, была создана Координационная группа, представляющая различные группы, включая GAC, она будет нести ответственность за согласование разных моментов предложения, которое в итоге будет отправлено Соединенным Штатам, а именно NTIA.

Таким образом, обсуждение проходило по телефону и во время заседаний Координационной группы, наши участники из GAC прикладывали свои усилия, чтобы убедиться в том, что GAC был хорошо представлен во время этих встреч.

Будет справедливо сказать, что вопросы относительно метода работы данной группы, дальнейших действий и что требуется от, так называемых, оперативных сообществ, это было в большей степени установлено. Таким образом, ключевые документы, касающиеся рабочих методов, определения согласия и каким образом сообщество могло бы высказаться по различным моментам предложения. Это все было установлено и работает.

Теперь работа, на самом деле, переходит сообществу, работа осуществляется по трем основным функциям, существующим в IANA. Одна из них касается параметров протокола; вторая чисел, Интернет чисел; третья относится к доменным именам. Это три основные области.

Мы в GAC, будучи частью ICANN, уделяем большое внимание аспекту доменных имен.

Итак, в ICANN, среди различных групп, была создана Сквозная рабочая группа сообщества. Они в настоящее время начинают работать над разработкой части предложения, касающейся доменных имен, функции доменных имен. Идея заключается в том, что эта часть будет разработана в сообществе при участии GAC к середине января. На это уделено совсем мало времени.

Тогда Координационная группа IANA будет получать, надеюсь, что тогда они смогут совместить все три различные области в одно предложение. Ожидается, что Координационная группа будет обмениваться мнениями с различными сообществами, центрально обозначенными по каждой из этих функций. Поэтому это очень плотный график работы по подготовке данного предложения.

Но со времени нашей последней встречи Сквозная рабочая группа сообщества начала работу. Мы определили представителей из GAC для участия в этом процессе. И, к счастью, Норвегия и Тайланд согласились возглавлять нашу группу, участвуя и представляя нас в Сквозной рабочей группе сообщества. И, безусловно, поскольку мы говорим о функции доменных имен, ожидается, что мы будем уделять большое внимание аспекту кодов стран.

У нас у всех есть интерес к вопросам кодов стран, довольно таки высокий интерес к тому, как вопросы о кодах стран будут разрешены. Поэтому я думаю, что нам всем потребуется иметь

равноценный доступ к информации, разработкам и обновлениям и т.д.

Таким образом, нам нужно убедиться, что работа наших коллег, которые согласились участвовать в Сквозной рабочей группе сообщества, поддерживается, и что GAC способен проследить данную работу.

Работа в Сквозной рабочей группе сообщества проводится по очень плотному графику. Поэтому я думаю, что нам надо выйти с этих заседаний с очень четкими следующими шагами, хорошим пониманием сроков сдачи и дальнейших действий Сквозной рабочей группы сообщества. И, следовательно, что GAC необходимо сделать и какой вклад внести для получения результата, по возможности, своевременно к середине января.

Итак, как я уже сказал, работа сейчас переходит от Координационной группы IANA сообществам, стоящим за каждой из этих трех функций. GAC усиленнее концентрируется на вопросе доменных имен.

В среду утром у нас будет заседание с Координационной группой IANA. Они придут к нам поговорить о каждой из трех функций. У нас есть представители Инженерной проектной группы Интернета и региональных интернет-регистратур, потому что они понимают важность сообщать правительствам, как они могут отслеживать эти области работы или вносить вклад в них, если они пожелают. Но, как я уже сказал, GAC, в основном, концентрируется на функции доменных имен.

Хорошо. Это общий обзор. Одним из отчетов, представленных нам, я думаю, на нашем последнем заседании или незадолго до нашего последнего заседания в Лондоне, был отчет, подготовленный Консультативным комитетом по безопасности и стабильности. И я знаю, что некоторые из вас заявили о его полезности в качестве обзора функций. SSAC недавно издал еще один отчет. И, Том, ты не мог бы мне дать точное название этого отчета. Мы его раздадим, как только мы его найдем. Он был издан совсем недавно.

Но он вам может быть полезен для ссылки. Мы убедимся в том, что мы его распространим.

Что касается доменных имен, некоторые группы кодов стран высказываются с другими комментариями. Я знаю, что CENTR является одной из групп, выступающих с предложениями относительно некоторых критериев, связанных с доменными именами. Возможно, нам будет интересно посмотреть на подобные предложения, которые уже существуют, и другие размышления по этому вопросу, чтобы быть осведомленными во время нашей работы. Итак, мы определим эти документы и убедимся в том, что на них ссылаются.

У нас есть инструктаж, который нам нужно немного обновить в свете самых последних разработок. Но, пожалуйста, обращайтесь к инструктажу, который мы подготовили для разговора по данным конкретным вопросам. Я думаю, что он нам будет все же очень полезен в его текущей форме. Хорошо. Это по поводу передачи координирующей роли в исполнении функций IANA.

Есть ли какие-либо первоначальные размышления об этой части процесса, в частности относительно того, что нам нужно осуществить, пока мы здесь, и на что обратить внимание во время обсуждения завтра?

Как я уже сказал, я думаю, что это, возможно, касается Сквозной рабочей группы сообщества и определения что нам нужно обсудить по этому вопросу. Мы установили, каким образом будет участвовать GAC, но, может быть, есть какие-либо вопросы относительно рабочих методов и подобных вещей. Норвегия, пожалуйста.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо, Heather (Хезер). Нет, это не вопрос. Мы просто хотим выразить благодарность за наказ участвовать в этой рабочей группе. Мы будем работать быстро -- очень быстро - да. Я вижу, что у нас не так много недель до того, как мы представим готовый материал Координационной группе. Это будет интересно.

Нам уже предоставили, по-моему, 10 отчетов. И один из них касается всех договоров, а это множество страниц по юридической тематике, которые также необходимо просмотреть этой рабочей группе. Таким образом, работы много.

Мне хотелось бы отметить, что в дополнение к членам, безусловно - - многие из вас видели, что эта рабочая группа открыта для всех, заинтересованных в работе GAC, в качестве -- они это называли обозревателями. Но сейчас они это изменили на участников.

Ожидается, что участники будут помогать работе группы. И все предложения, представленные участниками, также будут рассматриваться, как часть работы. Поэтому это не просто послушать, а также принять участие в группе.

И я думаю, что многие члены GAC, я знаю, что СК уже выразило свою заинтересованность выступить в качестве участника. Но нам также хотелось бы услышать и обсудить в группе, желают ли другие лица и страны выступать в качестве участников. Потому что, как я уже сказал, нам потребуется проконсультироваться со всем GAC относительно того, что мы скажем и предоставим группе. Потому что мы не можем говорить от лица других стран. Это, безусловно, потому что мы всегда обладаем особой позицией будучи членами GAC относительно различий, когда -- трудностей, касающихся голосования и так далее.

Завтра у нас пройдет обсуждение о том, как будет проходить эта работа, и как вы хотите, чтобы мы, будучи членами, предоставили вам, а именно целому сообществу, конечный результат. И так же, как я уже отметил, кому-то нужно отслеживать эту работу, потому что это важная задача, и у нас на нее есть лишь несколько недель до того, как нам нужно будет ее сдавать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, Норвегия. Это очень полезно для нас.

Дает нам представление о том, что уже обсуждается. 10 отчетов и намерение просмотреть различные существующие договора, касающиеся функции доменных имен. Хорошо.

Соединенное Королевство, пожалуйста.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО: Спасибо, Председатель. Только два момента. СК присоединилось в качестве участника, не имеющего право голоса. Это очень простой процесс. Нужно подать выражение заинтересованности на одной странице. По сути, вы говорите, кто вы, какое правительство вы представляете и вашу должность в правительстве. И, по-моему, там несколько простых вопросов, требующих подтвердить отсутствие интересов в коммерческих операциях gTLD.

Во-вторых, в добавление к комментарию Норвегии, в CWG сейчас ведется обсуждение относительно председательства. В настоящее время GNSO и ccNSO выступают в качестве сопредседателей. Во время первого виртуального заседания был поднят вопрос, следует ли другим AC и SO играть роль в председательстве. По моему мнению, возможно, лучше ограничить председательство этими двумя сопредседателями. Мне просто хотелось бы отметить это, как вопрос, поднятый в CWG. И, безусловно, возможно, GAC следует рассмотреть, желают ли они предложить свой ответ на данный вопрос. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо, СК -- следующим будет Тайланд, наш другой руководитель от GAC по данному вопросу. Спасибо.

ТАЙЛАНД: Относительно участия в рабочих группах. Планируется провести шесть заседаний, на которых будут обсуждаться 10 или 11 функций. И CC -- код страны лишь одна из этих функций. Также существуют WHOIS и другие аспекты. Я надеюсь, что мы сможем обсудить, как это будет организовано, и на какие функции нам нужно обратить внимание, также в интересах GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо за предложение. Поэтому не только определить отчеты, но и расставить приоритеты по ним, и каким образом мы будем организовывать нашу работу в этом направлении. Опять-таки, в связи с тем, что работа будет осуществляться очень быстро. И нам нужно быть частью этого процесса. Хорошо.

Нидерланды следующие, пожалуйста.

НИДЕРЛАНДЫ: Спасибо, Heather (Хезер). Вы попросили нас предоставить комментарии о том -- на что следует обратить внимание завтра. Я думаю, что одним из важных вопросов также будет каким образом - - по-моему, Тайланд это уже отметил -- каким будет наш вклад в данный процесс. Я имею в виду добровольцев, которые во всех группах действуют в качестве посредников, передающих

информацию. Но они не -- я думаю, я отметил, что они не представляют GAC в целом.

Поэтому в этом смысле, я считаю, что должен быть некоторый метод GAC, позволяющий не только оценить различные предложения, но также в начале -- и это точка зрения Нидерландов -- как мы также могли бы, например, установить определенные принципы, которые мы, будучи GAC, считаем важными для новой модели. Я не думаю, что нам следует быть дизайнерами или подписываться под кодом этой модели, но нам нужно установить некоторые принципы. По-моему мнению, принципы, установленные Соединенными Штатами, безусловно, являются хорошим началом. Я думаю, что эти четыре принципа с пятым принципом, который говорит, что управление не должно осуществляться только правительственными или межправительственными организациями. Это хорошее начало. Но, по моему мнению, некоторых моментов до сих пор не хватает, что в некоторой степени предопределяет вид требований к координирующей роли, контролю, если это можно так назвать. Например, независимость, нейтральность, исправление -- много моментов, которые мы также слышали от сообщества. Но, как мне кажется, важно не допустить ситуации, когда мы -- в конце процесса, когда модель уже полностью построена, GAC говорит, о, нет. Это не правильно из-за этого, и этого, и этого. Поэтому, возможно, нам в GAC следует обсудить некоторые вопросы. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN (ДРАЙДЕН): Спасибо Нидерланды. Хорошо.

У нас есть еще несколько минут, чтобы снова поговорить об усовершенствовании подотчетности ICANN до более длинного обсуждения завтра. Мы приняли ваши предложения. И мы внесем их в повестку дня нашего завтрашнего обсуждения координирующей роли IANA. Мы будем продолжать обращаться к коллегам, участвующим в Координационной группе IANA и Сквозной рабочей группе сообщества, чтобы направлять нас и помогать нам в дальнейших действиях.

Что касается усовершенствования подотчетности, когда мы начали наше послеобеденное совещание, я сообщил о самом последнем обновлении, что ICANN опубликовала пересмотренный процесс или подход к этому процессу. Нам потребуется немного времени, чтобы рассмотреть и подумать об этом процессе с целью его обсуждения завтра.

Но предполагается, что он будет восприимчивым. И коллеги из других частей сообщества отметили, что считают это значительным улучшением. И они видят высокую степень регирования в этом пересмотренном предложении или пересмотренном процессе, изданном ICANN. Итак, я надеюсь, что мы сможем начать думать о Сквозной рабочей группе сообщества, как она должна выглядеть, и какой вклад может внести GAC в ее работу. Одним из полезных моментов, предлагаемых для Сквозной рабочей группы сообщества, является ее разделение на два потока работы. Первый касается вопроса подотчетности ICANN, вызванный началом

процесса передачи координирующей роли в исполнении функций IANA. Второй поток будет разбирать вопросы подотчетности на более длительный период времени. Первый -- первый, безусловно, является более критичным по срокам. Но поскольку было много комментариев и интереса к различным вопросам подотчетности, одним из предложений было для Сквозной рабочей группы сообщества попытаться разделить работу в два потока на более краткосрочный уровень организации подотчетности и более долгосрочный уровень. Таким образом, люди не будут чувствовать, что их вопрос не может быть рассмотрен посредством данного процесса.

И я думаю, что мы можем использовать Сквозную рабочую группу сообщества, занимающуюся координирующей ролью IANA, для предоставления нам руководства о продолжении дел относительно Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN. Другими словами, его сформулировали таким образом, чтобы отобразить, как GAC могут пригласить к участию и так далее и тому подобное.

Но нам нужно будет внести большую ясность во время продолжения работы на этой неделе. Это процесс, который был только что, опубликован. И GAC, и другим в сообществе потребуется немного времени, чтобы его понять.

Но первоначальная реакция очень положительная на него. И, таким образом, я думаю, что мы быстро перейдем к установлению

Сквозной рабочей группы сообщества и начнем реальную работу относительно сути вопросов подотчетности, которые существуют.

Сказав это, нам нужно убедиться, что пересмотренный процесс передан на рассмотрение GAC. Я не знаю, если это уже произошло. Нет. Хорошо.

Хорошо. Возможно, он еще не был опубликован. Но предполагалось, что он будет опубликован вчера вечером. Хорошо. Мы убедимся в том, что он распространен, и что у нас есть копии для нашего обсуждения завтра. Может быть, сейчас мы его просмотрим и выявим возможности обсуждения вопросов с другими частями сообщества на этой неделе, чтобы посмотреть реакцию других, и определить дальнейшие действия по этому направлению.

Хорошо. Я думаю, что мы на этом остановимся сегодня.

Уже почти 6:30. На этом мы завершим наши заседания и начнем снова завтра утром во время еще одного дня заседаний. Спасибо всем. Хорошего вам вечера. Хорошо отдохните перед завтрашним днем.

Спасибо.

[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]